





## 持推廣特惠車票乘客 享免費指定巴士服務 Free Designated Bus Service for Promotional Tickets

乘客可於各類推廣特惠車票有效期內無限次乘搭指定的新界西北港鐵巴士及/或港鐵接駁巴士。

Passengers with MTR promotional tickets can enjoy unlimited rides on designated MTR Buses in the Northwest New Territories and/or MTR Feeder Buses within the validity period.

推廣特惠車票 Promotional Ticket	指定港鐵巴士(新界西北) / 港鐵接駁巴士 Designated MTR Bus (Northwest New Territories)/ MTR Feeder Bus
 上水 / 烏溪沙 — 尖東全月通加強版 Sheung Shui / Wu Kai Sha – East Tsim Sha Tsui Monthly Pass Extra	所有港鐵接駁巴士路線* All MTR Feeder Bus routes*
 屯門 — 南昌全月通加強版 Tuen Mun – Nam Cheong Monthly Pass Extra	所有新界西北的港鐵巴士路線 All MTR Bus routes in the Northwest New Territories
 屯門 — 紅磡全月通加強版 Tuen Mun – Hung Hom Monthly Pass Extra	
 屯門 — 南昌全日通 Tuen Mun – Nam Cheong Day Pass	

優惠條款及細則詳情，請參閱有關宣傳單張。

For details of the offer and its Terms and Conditions, please refer to the relevant promotional leaflets.

\*不適用於星期日及公眾假期乘搭K12路線。

Not applicable to Route K12 on Sundays and public holidays.

## 學生、長者及殘疾人士票價優惠 Students, Senior Citizens and Persons with Disabilities Concessionary Fare

使用「學生身分」個人八達通的人士乘搭港鐵巴士(新界西北)可享特惠車費優惠，費用相等於小童車費；乘搭港鐵接駁巴士時，則需要支付成人車費。另外，在政府推行的「長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃」下，長者使用長者八達通或個人八達通及合資格殘疾人士使用已加註「殘疾人士身分」的個人八達通，乘搭港鐵巴士(新界西北)或港鐵接駁巴士，每程均只需\$2(如原有車費低於\$2，則只需支付原價)。

Persons using Personalised Octopus with "Student Status" can enjoy concessionary fare when travelling on the MTR Bus (Northwest New Territories). Such concessionary fare is equivalent to the fare paid by child. However, when travelling on the MTR Feeder Bus, full adult fare must be paid. In addition, with the implementation of the Government's "Public Transport Fare Concession Scheme for the Elderly and Eligible Persons with Disabilities", senior citizens using Elder Octopus or Personalised Octopus and eligible persons with disabilities using Personalised Octopus with "Persons with Disabilities Status" can enjoy \$2 per journey (if the original fare for the journey is lower than \$2, only the original fare will be charged).

## 巴士轉乘優惠條款及條件 Terms and Conditions of Bus Interchange Offer

1. 新界西北的港鐵巴士及港鐵接駁巴士的免費轉乘優惠只適用於使用八達通的乘客，並須於指定港鐵站、建議輕鐵車站及指定巴士路線轉車。
  2. 不同車程的轉乘時限為60分鐘，逾時無效。
  3. 免費轉乘優惠適用於巴士轉巴士、巴士轉港鐵/輕鐵、港鐵/輕鐵轉巴士及輕鐵/巴士轉港鐵再轉輕鐵/巴士，全程不可超過120分鐘，但並不適用於轉乘同一巴士路線。
  4. 乘客由港鐵/輕鐵轉乘巴士時，如果其已扣取的港鐵/輕鐵車費等於或高於巴士車費，便可免費轉乘。如果其已扣取的港鐵/輕鐵車費低於巴士車費，則兩者之間的差價會從巴士收費器收取。
  5. 乘客必須使用同一張八達通(其餘額必須為正數)，方可享用免費轉乘優惠。
  6. 《合約(第三者權利)條例》不適用於本條款及細則。
  7. 如有任何爭議，香港鐵路有限公司將保留一切最終決定權。
1. Free interchanges with MTR Buses in the Northwest New Territories and MTR Feeder Buses are available only for Octopus users interchanging between designated MTR stations, recommended Light Rail stops and designated bus routes.
  2. The transit time limit between different transport modes is 60 minutes.
  3. Free interchange applies to transfers between buses, interchanges between bus and MTR/Light Rail, and transfers from Light Rail/Bus to MTR to Light Rail/Bus. The whole journey must be completed within 120 minutes. The free interchange does not apply if the same bus route is used a second time in the same combination.
  4. Passengers can enjoy a free interchange from the MTR/Light Rail to the bus as long as the MTR/Light Rail fare deduction is higher than or equal to the bus fare. If the MTR/Light Rail fare deduction is lower than the bus fare, the difference between the two will be deducted at the bus processor.
  5. The same Octopus (with a positive remaining value) must be used in order to benefit from the free interchange.
  6. The Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance shall not apply to the terms and conditions herein.
  7. MTR Corporation Limited reserves the right to make the final decision if there is any dispute.

本單張內容如有更改，不予事先通知。請參閱張貼於巴士站的通告。

Information in this leaflet is subject to change without prior notice. Please refer to notices displayed at bus stops.

港鐵熱綫 MTR Hotline: 2881 8888

[www.mtr.com.hk](http://www.mtr.com.hk)

MTR Corporation Limited  
香港鐵路有限公司

# 港鐵巴士及 接駁巴士指南 MTR Bus and Feeder Bus Guide



生效日期  
Effective From **30/6/2018**

 **MTR 港鐵**

心繫生活每一程

**港鐵** 提供多條巴士路線<sup>1</sup>，穿梭各主要屋苑和車站。使用八達通的港鐵及輕鐵乘客，更可於指定巴士路線享有免費轉乘優惠，令旅程更加物超所值。

**MTR** operates various bus routes<sup>1</sup> connecting major housing estates to stations. Passengers travelling with Octopus on the MTR and Light Rail can enjoy free interchange on selected bus routes, making the journey even more value for money.

港鐵接駁巴士 MTR Feeder Bus				
路線號碼 Route No.	路線 Route	巴士免費轉乘優惠指定港鐵轉車站 Designated MTR Station for Free Bus Interchange	巴士票價 Bus Fare	
			現金 Cash	八達通 Octopus
K12 <sup>2</sup>	大埔墟站 ↔ 八號花園 Tai Po Market Station ↔ Eightland Garden	大埔墟站 Tai Po Market Station	<u>成人 Adult</u> \$4.0	
K14 <sup>3</sup>	大埔超級城 ↔ 大埔墟站 Tai Po Mega Mall ↔ Tai Po Market Station		<u>小童 Child</u> \$1.9	
K17 <sup>3</sup>	大埔墟站 ↔ 富善 Tai Po Market Station ↔ Fu Shin		<u>學生 Student</u> \$4.0	
K18 <sup>3</sup>	大埔墟站 ↔ 廣福 Tai Po Market Station ↔ Kwong Fuk		<u>長者 Elderly</u> \$1.9	
			<u>殘疾人士 Persons with Disabilities</u> \$4.0   \$2.0	

1 所有巴士均附設斜道及特定的輪椅停放處，方便使用輪椅的乘客上落。  
All buses are wheelchair accessible, equipped with a ramp and a designated wheelchair space.

2 轉乘優惠不適用於星期日及公眾假期。  
Free interchange is not available on Sundays and public holidays.

3 星期日及公眾假期不設服務。  
No service on Sundays and public holidays.



## 港鐵巴士 (新界西北) MTR Bus (Northwest New Territories)

路線號碼 Route No.	路線 Route	巴士免費轉乘優惠 Free Bus Interchange			巴士票價 Bus Fare	
		指定港鐵轉車站 Designated MTR Station for Interchange	建議輕鐵轉車站 Recommended Light Rail Stop for Interchange	巴士轉乘巴士路線 Bus to Bus Interchange	現金 Cash	八達通 Octopus
506	屯門碼頭 ↔ 兆麟 (循環綫) Tuen Mun Ferry Pier ↔ Siu Lun (Circular)	屯門站 Tuen Mun Station	蝴蝶、建安、屯門、市中心 Butterfly, Kin On, Tuen Mun, Town Centre	K51、K52	<u>成人 Adult</u> \$4.7  <u>小童 Child</u> \$2.1  <u>學生 Student</u> \$4.7   \$2.1  <u>長者 Elderly</u> \$2.1   \$2.0  <u>殘疾人士 Persons with Disabilities</u> \$4.7   \$2.0	
K51	富泰 ↔ 大欖 Fu Tai ↔ Tai Lam	兆康站、屯門站 Siu Hong Station, Tuen Mun Station	鳳地、兆康、市中心、三聖、屯門 Fung Tei, Siu Hong, Town Centre, Sam Shing, Tuen Mun	506		
K52	屯門站 ↔ 龍鼓灘 Tuen Mun Station ↔ Lung Kwu Tan	屯門站 Tuen Mun Station	屯門、市中心、三聖、屯門碼頭、蝴蝶 Tuen Mun, Town Centre, Sam Shing, Tuen Mun Ferry Pier, Butterfly	506		
K53 <sup>3</sup>	屯門站 ↔ 掃管笏 (循環綫) Tuen Mun Station ↔ So Kwun Wat (Circular)	屯門站 Tuen Mun Station	屯門、市中心、三聖 Tuen Mun, Town Centre, Sam Shing	K58		
K58 <sup>3</sup>	富泰 ↔ 青山灣 Fu Tai ↔ Castle Peak Bay	兆康站、屯門站 Siu Hong Station, Tuen Mun Station	兆康、屯門、市中心 Siu Hong, Tuen Mun, Town Centre	K53		
K65	元朗站 ↔ 流浮山 Yuen Long Station ↔ Lau Fau Shan	天水圍站、元朗站 Tin Shui Wai Station, Yuen Long Station	坑尾村、屏山、水邊圍、豐年路、大棠路、元朗 Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Shui Pin Wai, Fung Nin Road, Tai Tong Road, Yuen Long	K66、K68、K75、K75A、K75P		
K66	朗屏 ↔ 大棠黃泥墩村 Long Ping ↔ Tai Tong Wong Nai Tun Tsuen	朗屏站 Long Ping Station	豐年路 Fung Nin Road	K65、K68		
K68	元朗工業邨 ↔ 元朗公園 (循環綫) Yuen Long Industrial Estate ↔ Yuen Long Park (Circular)	朗屏站 Long Ping Station	豐年路 Fung Nin Road	K65、K66		
K73	天恒 ↔ 元朗西 Tin Heng ↔ Yuen Long West	朗屏站 Long Ping Station	豐年路 Fung Nin Road	K74		
K74 <sup>3</sup>	天瑞 ↔ 凹頭 (循環綫) Tin Shui ↔ Au Tau (Circular)	元朗站、朗屏站 Yuen Long Station, Long Ping Station	豐年路、元朗 Fung Nin Road, Yuen Long	K73		
K75 / K75A	天水圍站 ↔ 洪水橋 (循環綫) Tin Shui Wai Station ↔ Hung Shui Kiu (Circular)	天水圍站 Tin Shui Wai Station	洪水橋 Hung Shui Kiu	K65、K76		
K75P	天瑞 ↔ 洪水橋 (循環綫) Tin Shui ↔ Hung Shui Kiu (Circular)	天水圍站 Tin Shui Wai Station	洪水橋、天耀 Hung Shui Kiu, Tin Yiu	K65、K76		
K76	天恒 ↔ 天水圍站 Tin Heng ↔ Tin Shui Wai Station	天水圍站 Tin Shui Wai Station	不適用 Not applicable	K75、K75A、K75P		